EVROPSKI PARLAMENT

2004 *2009*

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

ZAČASNO
2004/0151(COD)

11. 5. 2005

OSNUTEK MNENJA

Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

Odboru za kulturo in izobraževanje

k predlogu sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o izvedbi podpornega programa evropskemu avdiovizualnemu sektorju
(MEDIA 2007)
(KOM(2004)0470 – C6-0093/2004 – 2004/0151(COD))

Pripravljavec mnenja: Ignasi Guardans Cambó

PA_Leg

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve poziva Odbor za kulturo in izobraževanje, ki je edini pristojen, da vključi v svoje poročilo naslednje spremembe:

Besedilo, ki ga predlaga Komisija[1]	Predlogi sprememb Parlamenta

Predlog spremembe 1
Uvodna izjava 1

(1) Evropski avdiovizualni sektor igra ključno vlogo pri nastajanju evropskega državljanstva, saj velja za enega od glavnih prenašalcev kulturnih vrednot Evropejcem, še zlasti mladim. Podpora Skupnosti si prizadeva evropskemu avdiovizualnemu sektorju omogočiti izpolnitev njegove povezovalne vloge pri evropskem državljanstvu. Njen cilj je krepitev konkurenčnosti sektorja in še posebej povečanje tržnega deleža evropskih tujih del v Evropi.	(1) Evropski avdiovizualni sektor igra ključno vlogo pri nastajanju evropskega državljanstva, saj velja za enega od glavnih prenašalcev ***skupnih in deljenih*** kulturnih vrednot Evropejcem, še zlasti mladim. Podpora Skupnosti si prizadeva evropskemu avdiovizualnemu sektorju omogočiti izpolnitev njegove povezovalne vloge pri evropskem državljanstvu. Njen cilj je ***tudi*** krepitev konkurenčnosti sektorja in še posebej povečanje tržnega deleža evropskih tujih del v Evropi.

Obrazložitev

Treba je poudariti skupne in deljene vrednote vseh evropskih državljanov. Audiovizualnost je eno od sredstev za prenos teh vrednot.

Predlog spremembe 2
Uvodna izjava 2

(2) Prav tako je treba spodbujati aktivno državljanstvo in okrepiti boj proti izključevanju v vseh oblikah, kamor spadata tudi rasizem in ksenofobija.	(2) Prav tako je treba spodbujati aktivno državljanstvo in ***večje medsebojno poznavanje med evropskimi državljani ter*** okrepiti boj proti ***diskriminaciji*** in izključevanju v vseh oblikah, kamor spadata tudi rasizem in ksenofobija.

Obrazložitev

Evropski državljani morajo razviti zavest pripadnosti skupnosti. Evropska unija mora s

[1] UL C …/Še neobjavljeno v UL.

programi, kakršen je MEDIA, pomagati pri razvoju občutka pripadnosti.

Predlog spremembe 3
Uvodna izjava 8 a (novo)

(8 a) Vsakršna dejavnost v okviru tega programa mora upoštevati Listino o temeljnih pravicah Evropske unije, zlasti člen 11 o svobodi izražanja in pluralizmu medijev.

Obrazložitev

Svoboda in pluralizem medijev sta temeljni načeli, ki ju je treba upoštevati pri izvajanju programa.

Predlog spremembe 4
Uvodna izjava 9

(9) Člen 3 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti določa, da Komisija za vse dejavnosti, omenjene v tem členu, zagotavlja odpravo neenakosti ter spodbuja enakost med moškimi in ženskami.	(9) Člen 3 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti določa, da Komisija za vse dejavnosti, omenjene v tem členu, zagotavlja odpravo neenakosti ter spodbuja enakost med moškimi in ženskami***, člen 13 iste pogodbe pa določa, da Skupnost sprejme vse potrebne ukrepe za boj proti razlikovanju na podlagi spola, rase ali narodnosti, vere ali prepričanja, invalidnosti, starosti ali spolne usmerjenosti***.

Obrazložitev

Program MEDIA bi moral sodelovati tudi v boju proti izključevanju v vseh oblikah.

Predlog spremembe 5
Uvodna izjava 9 a (novo)

(9 a) Člen II-82 Pogodbe o Ustavi za Evropo določa, da Unija upošteva predvsem kulturno in jezikovno raznolikost, zato pa mora biti pozorna na posebne potrebe majhnih držav Unije in različnih jezikovnih območij.

Obrazložitev

Pomembno je navesti Ustavo, ki izrecno zahteva upoštevanje kulturne in jezikovne raznolikosti.

Predlog spremembe 6
Člen 1, odstavek 2, točka (a)

(a) ohraniti in ceniti evropsko kulturno raznolikost in avdiovizualno dediščino, zagotoviti evropskim državljanom dostop do njiju in spodbujati medkulturni dialog;	(a) ohraniti in ceniti evropsko kulturno raznolikost in avdiovizualno dediščino, zagotoviti ***vsem*** evropskim državljanom dostop do njiju in spodbujati medkulturni dialog ***znotraj Unije ter tudi med Unijo in njenimi sosedami***;

Obrazložitev

Znotraj Unije ter med Unijo in njenimi sosedami obstajajo kulturne raznolikosti, ki jih je treba poznati in ohranjati.

Predlog spremembe 7
Člen 1, odstavek 4, točka (b)

(b) krepitev produkcijske strukture evropskega avdiovizualnega sektorja, še zlasti majhnih in srednjih podjetij;	(b) krepitev produkcijske strukture evropskega avdiovizualnega sektorja, še zlasti majhnih in srednjih podjetij***, s posebno pozornostjo njihovim mehanizmom financiranja***;

Obrazložitev

Financiranje avdiovizualnega sektorja je eden najpomembnejših izzivov in je zlasti težavno za majhna in srednja podjetja. Temu vidiku, ki je nepogrešljiv za preživetje tega sektorja, je treba posvetiti posebno pozornost.

Predlog spremembe 8
Člen 13, odstavek 1, točka (a)

(a) s spodbujanjem ***temeljnega načela*** svobode izražanja;	(a) s spodbujanjem ***temeljnih načel*** svobode izražanja ***in pluralizma medijev***;

Obrazložitev

Svoboda in pluralizem medijev sta temeljni načeli, ki ju je treba upoštevati pri izvajanju programa.

Predlog spremembe 9
Člen 13, odstavek 1, točka (b)

(b) s spodbujanjem zavedanja o pomembnosti kulturne raznolikosti ***in*** večkulturnosti Evrope ter o potrebi po boju proti rasizmu in ksenofobiji;	(b) s spodbujanjem ***boljšega medsebojnega poznavanja evropskih kultur,*** zavedanja o pomembnosti kulturne raznolikosti, večkulturnosti Evrope ***in medkulturnega dialoga,*** ter o potrebi po boju proti rasizmu in ksenofobiji;

Obrazložitev

Evropski državljani morajo razviti zavest pripadnosti skupnosti, v kateri sobivajo različne kulture. Medkulturni dialog, ki je bil opredeljen že drugje v programu, predstavlja prednost za Evropsko unijo, zlasti na področju avdiovizualnosti.

Predlog spremembe 10
Člen 13, odstavek 1, točka (e)

(e) s prispevanjem k razpravi in informiranju o Evropski uniji kot območju miru, blaginje in varnosti.	(e) s prispevanjem k razpravi in informiranju o Evropski uniji kot območju miru, blaginje***, svobode*** in varnosti.

Obrazložitev

Nikdar ne smemo ločevati načela varnosti od načela svobode v Evropski uniji, ki je območje svobode, varnosti in pravičnosti.